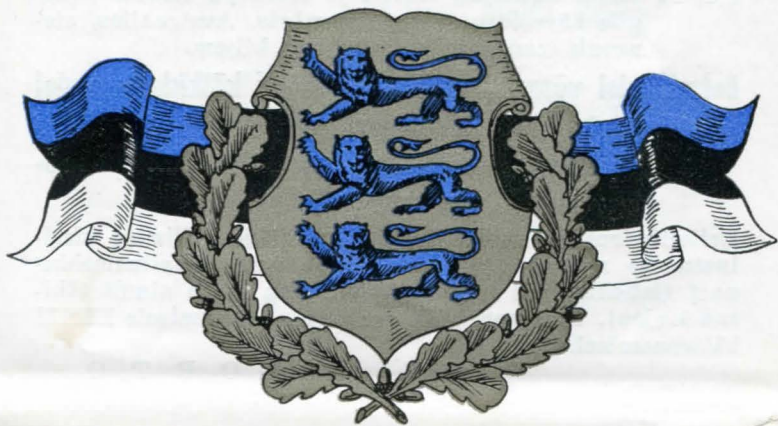




— E E S T I —

MÄLESTUSALBUM
KODUMAAST



Me mõtleme sageli tulevikule, kuid meie mõtete päriskodu on minevik, on mälestused.

Mitmeaastase ettevalmistava töö järel võib nüüd ilmuda kauaoodatud mälestusalbum kodumaast:

E E S T I

See on kokkuvõte sellest, mis meil oli ja mis meilt võeti...

EESTI ilmub v ä ä r i k a s l u k s u s k ö i t e s, suures formaadis („Kalevipoja“ formaat, natuke õhem), ots ja kaaneilustised ehtkullaga.

EESTI sisaldab üle 400 foto, mis käsitlevad kõiki eluavaldusi vabal kodumaal ja näitavad seda suurt edu, mis saavutati kahekümne iseseisva aasta jooksul. Maastikupildid elustavad mälestusi meie kaunist kodumaa loodusest.

See on nagu tummfilm, mis libiseb meist mööda ja mille vaatlemisel tunneme, nagu oleksime jälle vabal kodumaal.

EESTI on kõige nägusam, sisukam ja laiaulatuslikum koguteos, mis kunagi on sellel alal ilmunud, kaasa arvatud ka kodumaal ilmunud vastavad teosed.

EESTI on sügavamõjuuline teos igale kaasmaalasele ja eriti huvitav neile noortele, kelle mälestused kodumaast on tuhmunud või olematud.

EESTI on ka sobiv kinkeese ja selgitustöö vahend eestlusele, kuna piltide allkirjad on ka inglise keeles ära toodud.

EESTI ilmub Kanadas, USA-s ja Euroopa maades müügile käesoleva aasta novembris. Austraalias, olevalt transpordist, mõni kuu hiljem.

Eeltellimisi võtavad ORTO esindajad kõikidel maadel vastu kuni ilmumiseni. Eeltellimisehind USA-s ja Kanadas on \$10.—, Rootsis Kr. 50.— ja teistel maadel vastavalt rahakursile.

Eeltellimisel kasutada lisatud kaarti ja tellimise kindlustuseks palume lisada vähemalt pool eeltellimisehinna (tshekiga või rahakaardiga, raha saata ainult tähtsitud kirjas). Tasumata jääv osa kuulub tasumisele EESTI kättesaamisel.

O R T O

Mälestus ja töotus

Nüüd mälestades seiskem palja päi:
Mis võet meilt, meenutagem, ja mis meile jäi.

Kõik kaotused ja surma vahesein —
See hoiab püsti meid: meid liidab püha lein.

Me murekodu — seiskem selle ees
Kui elav müür, nii nooruk, rauk, kui mees.

Arm selle mulla vastu rinnast rinda käib,
Kus puhkab meie hõim, kus kasvab meie leib.

Meilt palju võetud — siiski meile jäi
Me uhkus, au ning viha: seiskem püstipäi!

Marie Under

(Kogust „Sädemed tuhas“)



Viru värav Tallinnas



Otepää maastik



INFORMATSIOON

Sügis 1955

Armas liige!

1. **Suvest on saanud jälle sügis.** Tavaliselt oleme korraldanud nii, et suvekuudel on ilmunud lõbusam ja kergemat laadi kirjandus, kuid möödunud suvi oli selles mõttes suureks erandiks — mõne liikme rõõmuks, teise kurvastuseks — et ilmus kolm raskepärast teost. **Ernest Hemingway, Graham Greene ja William Faulkner** on, tõsi küll, hiilgavad tähed maailmakirjanduse taevas, kuid ei saa salata, et nende kõrgeväärtuslik loomingu on raskesti nauditav, eriti kui lugemise aeg satub veel ilusale suveajale, mil inimlik loomus läheneb raamatule rohkem meelelahutuse kui uurimistöö eesmärgiga.

Kuid eesti ilukirjanduse rikastamiseks, taseme ühtlustamiseks teiste rahvaste ilukirjandusega ja meie lugejaskonna tutvustamiseks maailma autoritega oli eespoolnimetatud teoste väljaandmine vältimatu ja nüüd on see tehtud. Täname liikmeid selle ülesande läbiviimisel osutatud kaasabi ja vastupidamise eest. Rahvuskultuurilisest seisukohast vaadatuna oleme suure sammu edasi astunud ja peakontoris oleme võinud korduvalt kogeda respekterivat üllatust võoraste silmis ja sõnades, kui neile on näidatud, missugune rida maailmakuulsate autorite teoseid on juba eesti keeles ilmunud. See fakt teeb neile pikemata selgeks, et meie ei kõnele mitte mingit suguharu dialekti, vaid iseseisvat kultuurkeelt ja järelikult oleme ka ise samasugune kultuurrahvas nagu iga teinegi selline rahvas.

Sügishooajaks oleme aga valinud kõik ülimalt huvitavad teosed. Nii ilmub septembris **Karl Eineri „Suletud sadam“**, oktoobris „Sinuhe“ autori **Mika Waltari** maailmakuulus ja põnev teos „**Angelos**“, novembris ilmub Annemarie Selinko seni juba peaaegu kõigisse kultuurkeeltesse tõlgitud löökteos „**Désirée**“ ja detsembris jõuluüllatusena **Mika Waltari** paljukiidetud ajalooline romaan „**Tants üle haudade**“. Seega lõpeb tänavune kirjanduslik aasta ülimalt huvitavate teostega ja samaga algab ka uus aasta, kuna jaanuaris ilmub „**Tuulest viidud**“ I osa.

Täname kõiki neid, kes on võtnud waevaks ära täita soovisedeli ja on selle meile ära saatnud. Kuna mõnelt maalt on soovisedelid veel saabumata, siis lõppkokkuvõttes on veel tegevamata. Avaldame need arvatavasti järgmises informatsioonis. Seni saabunud soovid on teatud määral juba arvesse võetud 1956. aasta töökava koostamisel.

Tulevase töökava koostamisel arvestame alati, et aastas ilmuvast 12 teosest oleksid vähemalt 6 eesti algupäraseid teo-

sed. 1956. aastal ilmub 7. algupärasest ja 5 tõlketööst (neist „Tuulest viidud“ I ja II osa, Knut Hamsuni „Maa õnnistus“ ja soome keelest kaks teost: Väinö Linna „Tundmatu sõdur“ ja E. Palolampi „Kollaa peab vastu“, mis on nii valitud, et need igale lugejale täit huvi ja sügavat elamust pakuvad. Lähemalt aasta lõpu informatsioonis.

2. **Sünnipäeva-kinkeraamatuna** on valminud Maurice Maerterlincki maailmakuulus teos „Tarkus ja saatus“ ja see saadetakse liikmetele välja igal maal vastavalt sama kuupäevaga alates, mil möödunud aastal hakati saatma Jubani Aho „Laastud“, nii et keegi ei saaks sama raamatut kaks korda järjest. Kes mingil põhjusel pole saanud oma sünnipäeval kinkeraamatut, neid palume sellest teile kindlasti teatada ja me saadame selle hea meelega ka tagantjärele välja, sest raamatuid on trükitud nii palju, et igale liikmele jätkub, ja neid ei müüda, vaid ülejääk läheb tagasi paberivabrikusse.

3. **Jõulükingiks on eelolevateks jõuludeks** liikmeile trükitud 333-leheküljeline huvitav romaan. Lähemaid teateid ei saa anda, sest kink peab ju saladuses seisma ja üllatuse valmistama.

4. „**Kalevipoega**“ luksuseväljaandes on veel väga piiratud arvul meil ladus olemas. Kes tingimata soovib seda väärtuslikku teost omandada, see peaks ruttama tellimise ärasaatmisega. Oleme nõus raamatut ka reserveerima ja välja saatma soovitud ajal.

5. **Juhime Teie lahkete tähelepanu** kaasasolevale erinformatsioonile mälestusalbumi **EESTI** osas. Meile oleks see suureks julgustuseks selles raskes ja tähtsas ettevõttes, kui Teie oma eeltellimise juba lähemal ajal meile ära saadaksite.

6. **Palume neid Kanadas asuvaid liikmeid**, kellel postkontor on kaugel ja selletõttu on tülikas postilunaga saadetud raamatu väljalunastamine, meile sellest teatada ja vastava soovi korral hakkame saatma raamatuid välja ilma lunata. Sealjutures võib tasumine toimuda kas teatud aja peale ette või siis saadud raamatute eest tagantjärele. Viimasel juhul peame soovitavaks, et tasumine toimuks kahel raamatu eest korraga, seega ainult kuus korda aastas. Raamatu hinnaks koos saatekuluga tuleb arvestada \$2.50.

7. Viimasesse võlakohustuslaste nimekirja on eksikombel sisse jäänud nr. 660 all hr. Hans Palm'i nimi. Kuna hr. Hans Palm oli oma võlakohustuse ära tasunud enne nimetatud nimekirja ilmumist, siis palume eksitust vabandada.

Ja lõpuks vana, tuntud palve: soovitage oma sõpradel ja tuttavatel astuda ORTO liikmeks. Teie ise teate, kui huvitav on saada iga kuu üks värskest ilmunud raamat. Ja arvestades ilmumisel olevaid raamatuid, on liikmeks soovitamise tõsine heategu. **Vastutasuks saadame Teile iga juurdesoovitatud uue liikme kohta ühe ilmuva raamatu tasuta.**

Kaasmaaliste tervitustega.

O R T O
PEAKONTOR
Toronto

Ü. E. K. ORTO'le.

ORTO, Göteborg 8

Käesolevaga registreerin end mälestusalbum EESTI
luksusväljaande eeltelijana ja tellimise kindlustuseks
lisan Kr.

Nimi

Postiaadress

.....

.....